

ESPAGNOL

ITALIEN

FAUX AMIS

ESPAGNOL

ITALIEN

aburrir	ennuyer	
acampar	camper	
acanto	acanthe	
acantonar	cantonner	
aceite	huile	
acerbo	aigre	acerbe
acero	acier	
acodarse	s'accouder	
acomodarse	se placer	s'installer
acostar	coucher	accoster
actuar	agir	
acudir	arriver	venir
adobo	aprêt	préparation
afamado	fameux	
afamar	rendre fameux	
agraria	agraire	
agravio	offense	tort
aguantar	endurer	supporter
ajo	ail	
alano	dogue	
alar	au vent	
alargar	allonger	
albero (rare)	blanc	
albor	blancheur	début
alegato	plaidoirie	

aborrire	détester
campare	vivoter
accanto	à côté
accantonare	mettre de côté
aceto	vinaigre
acerbo	pas mûr
àcero	érable
accodarsi	faire la queue
si accomodare	
accostare	approcher
attuare	réaliser
accudire	soigner
addobo	décoration
affamato	affamé
affamar	affamer
agrària	agronomie
aggràvio	aggravation
agguantare	saisir
ago	aiguille
alano	danois (chien)
alare	chenet
allargare	élargir
albero	arbre
albore	lueur
allegato	inclus

alejar	éloigner
alejar	éloigner
alentar	respirer
amo	maître
apretar	nettoyer (mar.)
arena	sable
aria	air de musique
armada	flotte (de guerre)
atacar	attaquer
atender	s'occuper de
atrìto	affligé
augurar	prédire
autista	autiste
autocar	car
avenir	se mettre d'accord
avo	therme de math.
babero	bavoir, bavette
baca	galerie (autom.)
balbuceo	balbutiement
banca	banquette
banco	banque
banderola	banderole
barato	bon marché
barra	barre
barrista	gymnaste (barre)
barro	boue
batuta	baguette
becar	accorder une bourse

alleggiare	flotter dans l'a
allegare	joindre
allentare	déserrer
amo	hameçon
appretare	hâter
arena	arène
ària	air à respirer
armata	armée
attacare	attacher
attèndere	attendre
attrito	frottement
augurare	souhaiter
autista	chauffeur
autocarro	camion
avvenire	arriver
avo	ancêtre
bàvero	col
bacca	baie
balbùzie	bégaïement
banca	banque
banco	comptoir, ban
banderuola	girouette
baratto	troc
bara	cercueil
barista	barman
baro	tricheur
battuta	battement, ba
beccare	picorer

befa	lippue
bienestar	bien être
bigote	moustache
binôculo	binocle
bisoño	débutant
blandir	brandir
blando	mou
boato	ostentation
bocata	sandwich
bodega	cave
bollo	brioche
bolo	quille, axe
bota	gourde
bota	gourde
bote	bond
bravo	courageux
bravura	férocity, bravoure
brillo	éclat
brio	courage, brio
brocha	brosse
bruto	idiot
budîn	pudding
bufo	bouffe (opéra)
burro	âne
calar	tremper, percer
calce	jante
caldo	chaleur
calô	parler des gitans

beffa	farce
benestare	approbation
bigotto	bigot
binôcolo	jumelles
bisogno	besoin
blandire	flatter
blando	léger
boato	grondement
boccata	bouchée
bottega	boutique
bollo	timbre
bollo	timbre
botta	coup
botta	coup
botte	tonneau
bravo	bon, bien
bravura	habileté
brillo	émèché
brio	entrain, verve
brocca	cruche
brutto	laid
budino	crème renvers
buffo	drôle
burro	beurre
calare	descendre, ba
calce	chaux
caldo	bouillon
calo	baisse

campeón	champion	campione	échantillon, cf
cana	cheveux blancs	canna	canne
caña	chaume	cagna	chienne
cancro	chancre	cancro	cancer
capó	capot	capo	chef
cara	visage	cara	chère
cariño	affection	carino	mignon
carota	culotté,e	carota	carotte
carta	lettre	carta	papier
cartela	tablette	cartella	cartable
cascar	casser	cascare	tomber
caseta	maisonnette	cassetta	cageot, casse
casino	casino, cercle	casino	bordel
cava	cave	cava	carrière
cavar	creuser	cavare	ôter
cepo	rameau, branche	ceppo	souche, bûche
cerca	près	circa	environ
chica	fille	cicca	chewing gum
china	caillou	china	pente
cicerón	beau parleur	cicerone	guide
cigala	langoustine	cicala	cigale
cinta	ruban, bande	cinta	enceinte
coda	taquet	coda	queue
códice	manuscrit ancien	códice	code
cola	queue	colla	colle
coleta	natte, tresse	colleta	collecte
colgar	pendre	collegare	joindre
colombo	colombo (plante)	colombo	pigeon

coma	virgule
comodín	joker
comparsa	figuration
competencia	concurrence
condominio	condominium
congruo	congru (portion)
cornisa	corniche
corredor	coureur
corvo	courbé
coto	clos
creta	craie
cuadro	carré, carreau
cupo	quote-part
cura	prêtre
dado	donné, enclin
decoro	respect
descansar	reposer
descambiar	annuler un échange
dimanar	couler, provenir
discurrir	penser
don	monsieur
donar	faire don de
dormitorio	chambre à coucher
edil	édile
egregio	illustre
en seguida	de suite
encaminarse	se diriger vers
encartar	insérer, impliquer

coma	coma
comodino	table de nuit
comparsa	apparition
competenza	compétence
condomínio	copropriété
cógruo	convenable
cornice	cadre
corredo	équipement
corvo	corbeau
cotto	cuit
creta	argile
quadro	tableau, conte
cupo	sourd, profond
cura	soin
dado	dé
decoro	dignité
scansare	éviter
scambiare	échanger
dimenare	remuer
discorrere	parler
don	abbé
donare	donner
dormitório	dortoir
edile	du bâtiment
egrègio	excellent
in seguito a	à la suite de
incamminarsi	se mettre en r
incartare	envelopper

encrespar	friser
endemoniado	diabolique, démoniaque
endosador	endossataire
enfermo	malade
engorde	engraissement
engranar	enfrener, enchaîner
envés	verso, envers
equipaje	bagage
erecto	dressé
escala	échelle
escalfar	pocher
escalinata	perron
escalo	escalade
escampar	cesser de pleuvoir
escarpa	escarpement
escarpada	escarpée
escaso	peu abondant
escurrir	égoutter
espacio	espace
espalda	dos
espesa	épaisse
espesar	épaissir
espeso	épais
espetar	embrocher
esposar	mettre les menottes
estafa	escroquerie
estampa	image
estanco	étanche, bureau de tabac

increspare	rider
indemoniato	furieux, endia
indossatore (trice)	mannequin
infermo	infirmes
ingordo	goinfre
ingranare	passer (vitess
invece	au contraire
equipaggio	équipage
eretto	droit
scala	escalier
scalfire	égratigner
scalinata	escalier
scalo	escale
scampare	sauver, échap
scarpa	chaussure
scarpata	talus
scasso	effraction
scurire	assombrir
spàccio	débit, trafic
spalla	épaule
spesa	dépense
spezzare	casser
spesso	souvent
spettare	revenir
sposare	épouser
staffa	étrier
stampa	presse
stanco	fatigué

estaño	étain
estar	être
éxito	succès
factoría	comptoir, usine
falda	jupe
falla	faille
falo	phallus
fastidio	dégoût, ennui
fastidioso	embêtant
ferial	de la foire
fiel	fidèle
fiera	fauve
fiero	cruel
filo	tranchant
flébil	lamentable, triste
formica	formica
foro	forum, barreau
fosco	rébarbatif
fracasar	échouer
fracaso	échec
fritada	friture
fu	grondement de chat
fungo	tumeur
gamba	crevette
gamberro	dévoyé
garbo	prestance, allure
garza	héron
gaveta	tiroir

stagno	étanche
stare	rester, habiter
esito	résultat
fattoría	ferme
falde	couche
falla	brèche
faló	feu de bois
fastídio	souci, gêne
fastidioso	agaçant
feriale	ouvrable
fiele	fiel
fiera	foire
fiero	fier
filo	fil
flèbile	sourd, faible
formica	fourmi
foro	trou
fosco	sombre
fracassare	fracasser
fracasso	fracas
frittata	omelette
fu	feu, mort
fungo	champignon
gamba	jambe
gàmbero	écrevisse, homard
garbo	politesse, amabilité
garza	gaze
gavetta	gamelle

género	genre
grapa	crampon, agrafe
grato	agréable
guardar	garder
gustar (intr.)	aimer, plaire
habitación	chambre
hábito	habit habitude
hospital	hôpital
inciso	hâché (style)
indecoroso	irrévérencieux
individuar	individualiser
informe (n)	renseignement
infortunado	infortuné, malheureux
infuso	infus
inodoro (n.)	W.C.
inseguro	qui n'est pas sûr
inserto (adj)	inséré
inspirado	inspiré
insulso	fade, insipide
lacio	fané, faible
lama	vase
lampante	lampant
lanceta	lancette
largo	long
lastre	lest
lavatorio	lavage
legajo	liasse
legar	léguer

género	gendre
grappa	eau-de-vie
grato	reconnaissant
guardare	regarder
gustar (tr.)	goûter
abitazione	habitation
abito	habit
ospitale	hospitalier, ac
inciso	gravé
indecoroso	inconvenant
individuare	identifier
informe (adj)	informe
infortunato	accidenté, ble
infuso	infusé
inodore (adj)	inodore
insicuro	qui manque d'
inserto (n)	dossier, suppl
insperato	inespéré
insulso	inepte, niais
laccio	lacet
lama	lame
lampante	éclatant, évid
lancetta	aiguille
largo	large
lastra	plaque, dalle
lavatóio	lavoir
legàccio	lacet
legare	lier

leña	bois de chauffage
ley	loi
linear	ligner
lobo	loup
locuelo	foufou
lograr	obtenir, réussir
loro	brun foncé, perroquet
lota	lotte
lùcido	lucide
lustro	lustre (5 ans)
madeperla	huître perlière
maldispuesto	indisposé
mancar	estropier
mancha	tache
mansión	demeure
mantel	nappe
manubrio	manivelle, poignée
màquina	machine
mazo	maillet
medicación	médication
medicar	donner des médicaments
medio (n)	milieu, moyen (possibilité)
medio (adj)	demi
merluzo	colin, merlu
mesa	table
mesurar	limiter, mesurer (moral)
meta	but, objectif
mica	guenon

legna	bois (en géné
lei	elle, vous
lineare	linéaire
lobo	lobe
lóculo	niche mortuai
logorare	user
loro	ils, eux
lotta	lutte
lùcido	brillant
lustro	luisant, honne
madeperla	nacre
maldisposto	malveillant
mancare	manquer
mància	pourboire
mansione	fonction, tâch
mantello	manteau
manùbrio	guidon
màcchina	voiture, mach
mazzo	trousseau, bo
medicazione	pansement
medicare	soigner, pans
mèdio (adj)	moyen (aver
mèdio (adj)	moyen (aver
merluzzo	morue
messa	messe, mise
misurare	mesurer (phys
mèta	destination
mica	pas (du tout)

millar	millier
miniar	peindre en miniature
mirar	regarder
molar	botter, brancher (plaire)
mondo (adj)	pur, net
montón	tas
moro	maure
morsa	morse
moto	moto
mozo	garçon
mucho	beaucoup
muserola	muserolle
nana	bonne-maman, berceuse
napa	peau d'agneau
nariz	nez
naturaleza	nature
negocio	affaire
noche	nuit
nómina	liste, feuille de paye
novela	roman
nudo	nœud
ocurrir	arriver
oficina	bureau
ópera	opera
orto	lever d'un astre
oso	ours
padrón	recensement
pago	paiement

miliardo	milliard
miniare	enluminer
mirare	viser
mollare	lâcher, flaque
mondo	monde
montone	mouton
moro	brun, mûrier, i
morsa	étau
moto	mouvement, r
mozzo	coupé
mùcchio	tas
museruola	muselière
nanna	dodo
nappa	houppe, pom
narice	narine
naturalezza	naturel
negozio	magasin
noce	noix
nómina	nomination
novella	nouvelle
nudo	nu
occorrere	falloir
officina	atelier
ópera	œuvre
orto	jardin potager
osso	os
padrone	patron
pago (adj)	satisfait

paleto	paysan, grossier
pana	velours côtelé
papa	patate
papera	goitre
para	pour
parar	arrêter
parco (adj)	sobre, chiche
parlar	bavarder
partir	diviser
pasto	pâture
patito	caneton
patrocinar	patronner
pepe	mauvais melon
perno	boulon
pero	pommier à fruits allongés
peto	plastron, bavette
piano	piano
plàtano	banane, platane
poder	pouvoir
pólvora	poudre (explosif)
polvorón	gateau sablé
pomelo	pamplemousse
porcino	pourceau
porro	gourde
portar (se)	se comporter
portada	portail, couverture
porvenir	avenir
posada	auberge

paletto	piquet
panna	crème
pappa	bouillie
pàpera	oison
para	crêpe
parare	décorer
parco	parc
parlare	parler
partire	partir
pasto	repas
patito	souffreteux
patrocinare	plaider
pepe	poivre
perno	pivot
pero	poirier
peto	pet
piano	plat, douceme
plàtano	platane
podere	ferme, proprié
pólvore	poussière, poi
polverone	nuage de pou:
pomello	pomme, pomr
porcino	bolet
porro	poireau
portar	porter
portata	portée
provenire	provenir
posata	couvert

posta	relais, morceau
precioso	très joli, magnifique, précieux
precisar	indiquer, avoir besoin, préciser
prepotente	tout-puissant
preso	prisonnier
presto	rapidement
prima	prime, cousine
primo	cousin
promiscuo	léger, aux mœurs faciles
prontuario	résumé
pulido	poli (métal)
pulidor	polissoir, ponçeuse
puntada	point (couture, de côté)
punteo	pincement (guitarre), pointage
puro	pur, cigare
quesito	petit fromage
quinta	villa
quizà	peut être
rallo	râpe
ramo	rameau, bouquet
rancio	rance
rata	rat
rato	moment, instant
recambiar	rechanger
recatar	cacher
recato	réserve, prudence, pudeur
reclamo	réclame
recubrir	recouvrir

posta	poste
prezioso	précieux
precisare	préciser
prepotente	arrogant, auto
presso	près
presto	tôt, bientôt
prima	avant, d'aborc
primo	premier
promiscuo	mixte
prontuàrio	barème
pulito	propre
pulitore	nettoyeur
puntata	détour, épisoc
puntéggio	score
puro	pur
quesito	problème
quinta	coulisse
chissà	qui sait
ràglio	braiement
ramo	branche
ràncio	soupe
rata	versement, éc
ratto	enlèvement, r
ricambiare	rendre, partag
ricattare	faire chanter
ricatto	chantage
reclamo	réclamation
ricoverare	hospitaliser, a

rédito	intérêt (fin.)
relegar	reléguer
relevar	relayer, remplacer
remora	remora (poisson)
reo	inculpé, accusé
reparo	réparation
reparto	répartition
resalto	rebond, saillie
responso	répons
retal	rognure, morceau
retirada	retraite (mil), retrait
restar	soustraire, ôter, rester
retículo	réticule
robo	vol
roca	roc, roche
rodear	entourer
rombo	losange, turbot
rondón (de)	sans crier gare
rota	déroute, rotin
rumor	rumeur
rumoroso	murmurant
sabia	savante
sagrado (n)	asile, refuge
salazón	salaison
saldo	solde
salida	sortie
salir	sortir
saltear	sauter (cuis.)

reddito	revenu
rilegare	relier
rilevare	constater, rem
remora	délai
reo	coupable
riparo	abri
reparto	service, détac
risalto	mise en valeu
responso	verdict
retala	rafle
retirata	retraite, WC
restar	rester
retículo	réseau
roba	biens, affaires
rocca	forteresse
ródere	ronger
rombo	grondement
rondone	martinet
rotta	route, rupture
rumore	bruit
rumoroso	bruyant
sabbia	sable
sagrato	parvis
salasso	saignée
saldo	adj: solide; n:s
salita	montée
salire	monter
saltellare	sautiller

sàndalo	santal
sanidad	service sanitaire, hygiène
secador	séchoir
secadora	essoreuse
segadora	moissonneuse
segar	faucher
seller	sceller
sembrar	semer
serpentina	serpentin
seso	cervelle
seta	champignon
seto	haie
síndico	syndic
soma	farine de seconde qualité
soplado	pomponné, suffisant
soporte	support
sorber	gober, absorber
soto	bois, buisson
subir	monter
sùbito	soudain
suceso	évènement, fait
suministrar	fournir
tabla	planche, plaque
tablón	grosse planche
tallo	tige
tal vez	peut être
tànica	tannique
tapa	couvercle, plat

sàndalo	sandale, sandale
sanità	santé
seccatore	casse-pieds
seccatura	ennui
segatura	sciure
segare	scier
sellare	seller
sembrare	sembler
serpentina	lacet
sesso	sexe
seta	soie
setto	cloison
síndaco	maire
somma	somme
soppiatto (di)	en catimini
sopportazione	patience
sorbire	siroter
sotto	sous
subire	subir
sùbito	tout de suite
successo	succès
somministrare	administrer
tabella	tableau
tabellone	panneau
tàglio	coupe
talvolta	parfois
tànica	bidon
tappa	étape

tarde	après-midi
tarja	entaille
tasca	bistrot
techo	plafond
telón	rideau de théâtre
tendal	bâche
tendón	tendon
tener	avoir
terrizo	pot de terre non vernissé
timbre	sonnette
tinta	encre
toalla	serviette
tono	ton
tonto	idiot
topo	taupe
tornillo	vis
torta	galette
toser	tousser
trabajar	travailler
tràmite	démarche
trampolín	tremplin
trancar	barrer
trato	traitement
través	travers
trilla	raclée
trillo	herse
tromba	trombe
troncar	tronquer

tardo	lent
targa	plaque
tasca	poche
tetto	toit
telone	bâche
tenda	rideau, store
tendone	chapiteau
tenere	tenir
terríccio	terreau
timbro	timbre
tinta	teinte
tovàglia	nappe
tonno	thon
tonto	niais, nouille
topo	souris
tórnio	tour
torta	gâteau
tosare	tondre
traballare	branler, chanc
tràmite	intermédiaire
tràmpoli	échasses
tranciare	découper
tratto	trait, bout
trave	poutre
tríglia	rouget
trillo	trille
tromba	trompette
troncare	couper

trufar	blaguer	truffare	escroquer
tufo	relent	tuffo	plongeon
varar	mettre à sec	varare	mettre à l'eau
vasca	basque	vasca	vasque
vaso	verre	vaso	vase
versar	tourner autour	versare	verser
verter	renverser	vertèrere	se rapporter à
vez	fois	vezzo	habitude
viña	vignoble	vigna	vigne
viñeta	vignette	vignetta	dessin, illustration
vil	vil, bas	vile	lâche
viso	moire, apparence	viso	visage
vistazo	coup d'oeuil	vistoso	voyant
vitelo	vitellus de l'œuf	vitello	veau
zampa	pieu, pilotis	zampa	patte
zampón	goinfre	zampone	pied de porc f.
zampona	gloutonne	zampogna	cornemuse
zapar	saper	zappare	piocher
zigoma	zygoma	zígomo	pommette
zopo	contrefait	zoppo	boiteux

§

s'asseoir

accoster

s'occuper de

agraire

empoigner

)

joint

ur

presser

c

ttue

sée

uissier

ampion

tte

3

exte

l (son)

oute

blé

e) démarrer

oper

nard

abilité

;

cueillant

ssé

'assurance

ément

ent

ral)

re

ur

e

ine

uquet

er

age)

age)

s.et moral)

er

maure

noto

pon, peau fine

ent

ité

udre

ssière

neau, pommette

ritaire

l

le

chéance

at

per

briter

marquer

chement, rayon

ir

;

solde

eler

1

ation

arci